

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ BẮC NINH
TỈNH BẮC NINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 106/2025/HS-ST

Ngày 21 – 03 – 2025

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ BẮC NINH

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- *Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Đỗ Thanh Ngọc.
- *Các hội thẩm nhân dân:* Bà Nguyễn Thị Hương và ông Trần Xuân Bằng.
- *Thư ký phiên tòa:* Bà Nguyễn Khánh Huyền - Thư ký Tòa án nhân dân thành phố B.
- *Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố B tham gia phiên tòa:* Ông Nguyễn Văn Hùng - Kiểm sát viên.

Ngày 21/3/2025, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố B xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 105/2025/HSST ngày 26 tháng 02 năm 2025, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 103/2025/QĐXXST-HS ngày 06 tháng 3 năm 2025 đối với bị cáo:

CHEN Y, sinh ngày 15 tháng 11 năm 1987; (tên gọi khác: Chen N)

Nguyên quán: Tỉnh P, nước Trung Quốc; HKTT: Số 50, đường Đông Hồng, thôn Đông Hồng, thị trấn Lang Kỳ, khu Mã Vỹ, thành phố P, Tỉnh P, Trung Quốc. Nghề nghiệp: Lao động tự do; Dân tộc: Hán; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Trung Quốc; Số CMTND/Thẻ CCCD/Hộ chiếu: 350105198711152750.

Tiền án, tiền sự, nhân thân: Bị cáo đang là đối tượng bị truy nã tại Trung Quốc.

Bị cáo bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 01/9/2024 đến nay tại Trại tạm giam Công an tỉnh Bắc Ninh, có tại phiên tòa.

* *Bị hại:* Chị Bùi Thị L, sinh năm 2000; HKTT: Xóm Đùng, xã Gia Mô, huyện Tân Lạc, tỉnh Hòa Bình (Vắng mặt)

* *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:*

1. Siêu thị Y; Địa chỉ: Số 55, đường Ngọc Hân Công Chúa, phường N, thành phố B, tỉnh Bắc Ninh do anh Đào Quang Định, sinh năm 1983 là đại diện.

Đại diện theo ủy quyền: Anh Đặng Minh H, sinh năm 2000; HKTT: 24 đường Nguyễn Công Trứ, phường H, quận Ln, thành phố Hải Phòng (Vắng mặt).

2. Chị Nguyễn Mỹ H, sinh năm 1995; Trú tại: Khu Bò Sơn, phường V, thành phố B, tỉnh Bắc Ninh (Có mặt).

* *Người phiên dịch:* Bà Nguyễn Thị Hà Vy, sinh năm 1996; Nơi thường trú: Thôn Ngọc Trì, xã Trạm Lộ, thị xã Thuận Thành, tỉnh Bắc Ninh (Có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

CHEN Y (tên gọi khác Chen N), sinh năm 1987; HKTT: Số 50, đường Đông Hồng, thôn Đông Hồng, thị trấn Lang Kỳ, khu Mã Vỹ, thành phố P, Tỉnh P, Trung Quốc nhập cảnh trái phép vào Việt Nam từ tháng 3 năm 2024 qua đường từ Campuchia sang Việt Nam mục đích để tìm việc làm. Đến khoảng cuối tháng 7/2024, CHEN Y nhờ một người bạn (không rõ lai lịch) thuê phòng trọ ở khu 10, phường Đại Phúc, thành phố B, tỉnh Bắc Ninh rồi quen biết chị Nguyễn Mỹ H, sinh năm 1995; Trú tại: khu Bồ Sơn, phường V, thành phố B, tỉnh Bắc Ninh nên mượn chị Hạnh chiếc xe máy điện nhãn hiệu DIBAO, màu đỏ, số khung: RL9YTEK5PKAF03959; số máy: QS60V1000W190418354841, để làm phương tiện đi lại và nói dối chị Hạnh đang làm ở khách sạn Phonenix tại phường Đáp Cầu, thành phố B, tỉnh Bắc Ninh. Sau đó, khi CHEN Y đến Siêu thị Y ở số 55, đường Ngọc Hân Công Chúa, phường N, thành phố B, tỉnh Bắc Ninh của anh Đào Quang Định, sinh năm 1983; HKTT: số 24, đường Nguyễn Công Trứ, phường Hàng Kênh, quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng do chị Bùi Thị L, sinh năm 2000; HKTT: xóm Đùng, xã Gia Mô, huyện Tân Lạc, tỉnh Hòa Bình đã được anh Định ủy quyền là quản lý để mua hàng hóa đồ dùng sinh hoạt, CHEN Y đi xung quanh siêu thị thì phát hiện phía sau có cửa sổ không có chốt khóa. Đến khoảng 0 giờ ngày 31/8/2024, CHEN Y nảy sinh ý định đột nhập vào trong Siêu thị Y để trộm cắp tài sản nên điều khiển chiếc xe máy điện nhãn hiệu DIBAO, màu đỏ, không gắn biển kiểm soát của chị Hạnh đến lối đằng sau của Siêu thị Y rồi đỗ xe lại và chui vào bên trong siêu thị thông qua ô cửa sổ phía sau tầng 01. CHEN Y đi đến quầy thu ngân thấy có hộp sắt, tủ gỗ đựng tiền nhưng không cậy được bằng tay nên đi bộ lên tầng 2 của siêu thị lấy 01 con dao và dùng con dao cậy chiếc hộp sắt đựng tiền dưới máy tính tại quầy thu ngân thì lấy được một ít tờ tiền trong hộp sắt. CHEN Y tiếp tục dùng dao cậy mở được cánh tủ gỗ ở quần lễ tân thì lấy được một số tập tiền mệnh giá 50.000 đồng và một ít tờ tiền mệnh giá khác nhau gồm 100.000 đồng, 200.000 đồng, 500.000 đồng trong tủ để vào trong túi nilon trong siêu thị, rồi mang tiền chui ra cửa sau của siêu thị và điều khiển xe đạp điện về phòng trọ ở khu 10, phường Đại Phúc, thành phố B, tỉnh Bắc Ninh cất giấu. Sau khi cất xong CHEN Y đi đến phòng của chị Hạnh ở khu Bồ Sơn, phường V, thành phố B, tỉnh Bắc Ninh thay quần áo, ngủ đến 15 giờ cùng ngày thì đi xe máy điện về phòng trọ của mình.

Đến khoảng 7 giờ cùng ngày 31/8/2024, chị Liên mở cửa siêu thị thì phát hiện ở quần lễ tân trong hộp sắt, tủ gỗ đựng tiền bị cậy mở mất hơn 100.000.000 đồng và trình báo Công an thành phố B.

Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố B tiến hành kiểm tra hành chính tại phòng trọ của CHEN Y ở khu 10, phường Đại Phúc, thành phố B, tỉnh

Bắc Ninh thì CHEN Y tự nguyện giao nộp số tiền đã trộm cắp tại Siêu thị Y nên lập biên bản thu giữ được 102.000.000 đồng gồm: 05 tập tiền mỗi tập có 100 tờ mệnh giá 50.000 đồng tại bên trong tủ quần áo; 8 tờ tiền mệnh giá 500.000 đồng, 150 tờ mệnh giá 200.000 đồng, 80 tờ mệnh giá 100.000 đồng, 07 tập mỗi tập có 100 tờ tiền mệnh giá 50.000 đồng tại ngăn tủ phía trên, dưới vỏ chăn màu trắng.

Cơ quan CSĐT Công an thành phố B tiến hành khám xét khẩn cấp chỗ ở của chị Nguyễn Mỹ H ở khu Bồ Sơn, phường V, thành phố B, thu giữ: 01 quần bò dài màu xanh đã qua sử dụng; 01 áo sơ mi màu đen dài tay đã qua sử dụng; 01 đôi dép lê màu trắng đế đen đã qua sử dụng; 01 xe máy điện nhãn hiệu DIBAO, màu đỏ, số khung: RL9YTEK5PKAF03959; số máy: QS60V1000W190418354841, không gắn biển kiểm soát, đã qua sử dụng. CHEN Y khai nhận đây là trang phục đã mặc và xe máy đã sử dụng đột nhập trộm cắp tại Siêu thị Y.

Tại Thông báo số: 59563/V06-P7 ngày 16 tháng 9 năm 2024 của Cục Hồ sơ nghiệp vụ Bộ Công an trả lời: “Kết quả tra cứu: Chen N không có thông tin nhân thân, lai lịch tiền án, tiền sự trong tàng thư và cơ sở dữ liệu nghiệp vụ do Cục V06 quản lý”.

Tại Công hàm số: LS/647/2024 ngày 25/11/2024 của Phòng Lãnh sự Đại sứ quán Cộng hòa nhân dân Trung Hoa tại nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam gửi Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh Bắc Ninh xác nhận lai lịch, thông tin theo Công hàm số 378/VP-NV ngày 06/9/2024 như sau: “Thông tin của đương sự như sau: CHEN Y, nam, sinh ngày 15/11/1987; chứng minh thư nhân dân số 350105198711152750, hộ khẩu thường trú của đương sự tại: Số 50, đường Đông Hồng, thôn Đông Hồng, thị trấn Lang Kỳ, khu Mã Vỹ, thành phố P, Tỉnh P, Trung Quốc; số hộ chiếu cũ: C06248368, thời hạn hộ chiếu: 30/01/2023 đến 29/01/2008, chưa từng xuất cảnh. Thông tin của CHEN Y đã được Cơ quan chức năng Trung Quốc xác minh đúng với sự thật. Hiện tại đương sự đang là đối tượng bị truy nã tại Trung Quốc”.

Tại Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố B, CHEN Y đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân.

Với nội dung trên, Cáo trạng số 46/CT-VKSTPBN ngày 24 tháng 02 năm 2025 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố B truy tố CHEN Y về tội “Trộm cắp tài sản” theo điểm c khoản 2 Điều 173 Bộ luật hình sự.

Quá trình xét hỏi tại phiên tòa, bị cáo CHEN Y đã khai nhận về việc nhập cảnh trái phép vào Việt Nam sau đó trộm cắp tổng số tiền 102.000.000 đồng trong Siêu thị Y, toàn bộ hành vi thực hiện như nội dung bản cáo trạng đã nêu.

Bị hại chị Bùi Thị L vắng mặt tại phiên tòa. Tại tài liệu trong hồ sơ vụ án chị Liên xác nhận đã nhận lại số tiền 102.000.000 đồng và chiếc hộp sắt, tủ gỗ mà CHEN Y dùng dao để cạy để lấy tiền nhưng không bị hư hỏng gì, vẫn sử dụng được nên chị Liên cũng không yêu cầu CHEN Y phải bồi thường gì thêm.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan Siêu thị Y do anh Đặng Minh H, sinh năm 2000 là đại diện theo ủy quyền vắng mặt tại phiên tòa, có đơn xin xét xử vắng mặt. Tại đơn xin xét xử vắng mặt, anh Hiếu xác nhận Siêu thị Y không có yêu cầu bồi thường gì.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan chị Nguyễn Mỹ H có mặt tại phiên tòa, chị xác nhận đã nhận lại xe máy điện đã cho CHEN Y mượn, chị không biết việc bị cáo mượn xe đi trộm cắp tài sản. Chị không yêu cầu bị cáo phải bồi thường gì.

Trong phần tranh luận, đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố B giữ quyền công tố tại phiên tòa giữ nguyên Cáo trạng truy tố CHEN Y về tội “Trộm cắp tài sản” và đề nghị Hội đồng xét xử:

Căn cứ điểm c, khoản 2, Điều 173; Điểm s, khoản 1, Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự. Xử phạt: Bị cáo CHEN Y từ 48 tháng đến 52 tháng tù.

Miễn hình phạt bổ sung là hình phạt tiền cho bị cáo.

Buộc bị cáo CHEN Y phải rời khỏi lãnh thổ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam sau khi chấp hành xong hình phạt tù

Về vật chứng: Tịch thu tiêu hủy 01 quần bò dài màu xanh đã qua sử dụng, 01 áo sơ mi màu đen dài tay đã qua sử dụng, 01 đôi dép lê màu trắng đế đen đã qua sử dụng.

Về trách nhiệm dân sự: Không

- Ý kiến của bị cáo: Bị cáo nhất trí với phần tội danh đại diện Viện kiểm sát đưa ra nhưng mức hình phạt là nặng so với mức độ hành vi bị cáo thực hiện.

- Ý kiến đại diện Viện kiểm sát: Viện kiểm sát xét thấy bị cáo nhập cảnh Việt Nam trái phép nhưng lại không chịu làm ăn mà lại tiếp tục phạm tội tại Việt Nam. Vì vậy, mức hình phạt hoàn toàn phù hợp mức độ hành vi bị cáo thực hiện. Đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên mức hình phạt.

- Lời nói sau cùng của bị cáo: Bị cáo xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của các cơ quan tiến hành tố tụng: Đã thực hiện theo quy định về thẩm quyền, trình tự, thủ tục của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại gì về hành vi, quyết định của các cơ quan tiến hành tố tụng. Vậy, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về nội dung vụ án: Lời khai nhận của bị cáo phù hợp với không gian, phù hợp với thời gian, địa điểm, cùng các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ thấy đã có đủ cơ sở để kết luận: Khoảng 0 giờ ngày 31/8/2024, CHEN Y (Chen N) điều khiển xe máy điện đến Siêu thị Y, số 55, đường Ngọc Hân Công Chúa, phường N, thành phố B, tỉnh Bắc Ninh của anh Đào Quang Định, sinh năm

1983; HKTT: Số 24, Nguyễn Công Chứ, phường Hàng Kênh, quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng ủy quyền cho chị Bùi Thị L, sinh năm 2000; HKTT: xóm Đùng, Gia Mô, Tân Lạc, Hòa Bình quản lý để trộm cắp số tiền 102.000.000 đồng.

Vậy, Cáo trạng truy tố số 46/CT-VKSNDTPBN ngày 24/02/2025 đã truy tố bị cáo CHEN Y về tội trộm cắp tài sản theo điểm c khoản 2 Điều 173 Bộ luật hình sự là hoàn toàn đúng người, đúng tội và đúng pháp luật.

[3] Xét tính chất, mức độ của hành vi phạm tội: Hành vi phạm tội của bị cáo đã trực tiếp xâm hại đến quyền sở hữu về tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ. Do vậy, cần phải xử lý nghiêm minh để răn đe, trừng trị đối với các bị cáo qua đó nâng cao hiệu quả của công tác đấu tranh, phòng ngừa tội phạm góp phần tạo môi trường an ninh trật tự trên địa bàn khu dân cư của địa phương.

[4] Xem xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ TNHS, nhân thân của bị cáo:

Bị cáo là người có nhân thân xấu, hiện đang là đối tượng bị truy nã tại Trung Quốc.

Tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Không.

Tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Quá trình điều tra, truy tố, xét xử bị cáo thành khẩn khai báo ăn năn hối cải về hành vi phạm tội nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự.

[5] Về hình phạt: Xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội và nhân thân của bị cáo HĐXX xét thấy bị cáo là người đã trưởng thành có đầy đủ năng lực nhận thức nhưng không làm chủ được bản thân mà thực hiện hành vi phạm tội với lỗi cố ý trực tiếp thể hiện thái độ coi thường pháp luật. Hơn thế nữa bị cáo hiện còn đang là đối tượng bị truy nã tại Trung Quốc. Vì vậy, cần phải có hình phạt nghiêm khắc xử phạt bị cáo hình phạt tù mới đủ tác dụng giáo dục, cải tạo các bị cáo và phòng ngừa tội phạm chung. Tuy nhiên, khi lượng hình cần xem xét tình tiết giảm nhẹ để giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo nhằm thực hiện chính sách khoan hồng của pháp luật. Xét thấy, sau khi hành vi bị phát hiện, bị cáo đã phối hợp cơ quan công an để giao nộp số tiền bị cáo trộm cắp được nên cần giảm nhẹ hình phạt so với mức hình phạt đại diện Viện kiểm sát đề nghị.

[6] Về hình phạt bổ sung: Xét thấy bị cáo không có nghề nghiệp ổn định, không có thu nhập, tài sản riêng nên miễn hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[7] Về trách nhiệm dân sự:

Chị Bùi Thị L vắng mặt tại phiên tòa. Tại cơ quan điều tra chị Liên xác nhận đã nhận lại số tiền 102.000.000 đồng và chiếc hộp sắt, tủ gỗ mà CHEN Y dùng dao để cạy để lấy tiền nhưng không bị hư hỏng gì, vẫn sử dụng được. Vậy, chị Liên cũng không yêu cầu CHEN Y phải bồi thường gì thêm nên không đặt ra xem xét.

[8] Về xử lý vật chứng:

Ngày 06/11/2024, Cơ quan CSĐT Công an thành phố B đã trả lại chị Bùi Thị L là đại diện hợp pháp cho Siêu thị Y số tiền 100.000.000 đồng. Xét thấy đây là tài sản của bị hại nên việc trả lại là phù hợp quy định của pháp luật.

Ngày 24/01/2025 Cơ quan CSĐT Công an thành phố B đã trả lại 01 chiếc xe máy điện nhãn hiệu DIBAO, màu đỏ đã qua sử dụng cho chị Nguyễn Mỹ H. Đây là xe của chị Hạnh, chị Hạnh không biết CHEN Y mượn xe dùng vào việc trộm cắp nên việc trả lại chiếc xe máy điện trên là phù hợp với quy định của pháp luật.

Đối với 01 quần bò dài màu xanh đã qua sử dụng, 01 áo sơ mi màu đen dài tay đã qua sử dụng, 01 đôi dép lê màu trắng đế đen đã qua sử dụng là những trang phục CHEN Y đã mặc khi vào Siêu thị Y để trộm cắp tài sản. Bị cáo không đề nghị gì và không còn giá trị nên cần tịch thu tiêu hủy.

[9] Về các vấn đề khác:

Đối với chị Nguyễn Mỹ H là bạn gái của CHEN Y nhưng chị Hạnh không biết CHEN Y nhập cảnh trái phép vào Việt Nam. Chị Hạnh cho mượn chiếc xe máy điện nhãn hiệu DIBAO để CHEN Y đi làm, chị không biết việc CHEN Y sử dụng vào việc phạm tội, chị cũng không biết việc CHEN Y đi trộm cắp nên Cơ quan CSĐT Công an thành phố B không xem xét xử lý chị Hạnh mà chỉ nhắc nhở là phù hợp.

Đối với hành vi CHEN Y qua biên giới quốc gia mà không làm thủ tục nhập cảnh là vi phạm điểm a, khoản 3, Điều 18, Nghị định 144/2021/NĐ-CP ngày 31/12/2021. Vậy, Công an thành phố B đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính, bằng hình thức phạt tiền, mức phạt 4.000.000 đồng, phạt bổ sung là “trục xuất” khi đã chấp hành xong bản án hình sự là phù hợp với quy định của pháp luật.

[10] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm c khoản 2 Điều 173; Điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 37; Điều 38; Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106, khoản 2 Điều 136, Điều 329, Điều 331, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự. Nghị quyết 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016.

1. Tuyên bố bị cáo CHEN Y (Chen N) phạm tội “Trộm cắp tài sản”.

Xử phạt: Bị cáo CHEN Y 40 (Bốn mươi) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 01/9/2024. Quyết định tạm giam bị cáo 45 ngày kể từ ngày tuyên án để đảm bảo thi hành án.

Miễn hình phạt bổ sung là hình phạt tiền cho bị cáo.

Buộc bị cáo CHEN Y phải rời khỏi lãnh thổ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam sau khi chấp hành xong hình phạt tù.

2. Về vật chứng: Tịch thu tiêu hủy 01 quần bò dài màu xanh đã qua sử dụng, 01 áo sơ mi màu đen dài tay đã qua sử dụng, 01 đôi dép lê màu trắng đế

đen đã qua sử dụng (Theo biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 24/02/2025 giữa Công an thành phố B và Chi cục thi hành án dân sự thành phố B).

3. Về án phí: Bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

4. Về quyền kháng cáo: Bị cáo có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo kể từ ngày nhận được bản án hoặc niêm yết.

HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM

Hội thẩm nhân dân

Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Thị Hương

Trần Xuân Bằng

Đỗ Thanh Ngọc

Nơi nhận:

- VKSND TP Bắc Ninh;
- VKSND tỉnh Bắc Ninh;
- THA dân sự Tp. Bắc Ninh;
- Trại tạm giam Công an tỉnh Bắc Ninh;
- Những người tham gia tố tụng;
- Lưu hồ sơ, văn phòng.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

Đỗ Thanh Ngọc

